

全璧此其罪猶在于孫若輩特途迎其意耳若夫貧窶之家不求邀福但求免惡似乎易於集事矣而若輩惡一家葬葬則少一家邀請乃如左良玉之挾汝寇以自重雖有餘地亦稍有疑其更可惡者甲所擇之地乙必指攜有喪之家坐是賤之每致停棺不葬若輩之罪實不勝誅伏讀 大清律載凡有喪之家必須依禮安葬若惑於風水及託故停柩在家經年暴

大清光緒卅二年
丙申五月廿四日

印六拜禮牌門號二十三第百二號十三百二第街中在設開館本

The "PENANG S.M.PUE" Printed and Published by Lim Seng Hwa at the "Creation Press," Nos. 230 & 232, Beach Street, Penang.

可榮格致藝學否則試策論格致藝學者即試八股之人也其心虛可恃耶總之八股者科舉之資也八股而後藝學可致藝學之科舉也科舉之制存即人心之大害不可得而棄去必也師周官之選舉法漢代之徵辟而後人才可以反於樸世運可以進於醇

意英軍事 ○十八日英京勞打來電云意大利國前與阿比西尼亞開衅兵連禍結四境震駭意國意廷已將此軍撤退戰事諒可無虞矣○又云英國已派馬步各兵附搭亞四輪船馳往阿非利加之西搜那連救授想大兵船亦不遠萬里矣

中德邦交 ○同日電言李傅相抵德京時部人士設筵款接德相及提督虎汝福君亦駕臨奉陪諸將領亦在座中此來因有國家重務而于我敵國變益尤深言畢虎提督亦舉杯而起曰願諸公同盡此杯祝 大清皇帝國祚綿長云云傅相指謝詞答不允云云是日宴會極盛而歸者咸謂兩國交情可徵益固

英議南聞 ○同日電言英京外務大臣非公言曰國家議定南阿非利州地方須要添兵俾得足資防衛之數而南阿非利州之兵不敷調遣也 又云英京議院大臣舉立數員公議凡娶妻已歿准其續娶妻之姊妹為婦一節刻經定議再由議院大臣參訂便可施行

亂民不法 ○同日電言南阿非利加州之媽搜那連土民揭竿為亂英軍馳剿疊有所聞刻聞該處西人因兵民交惡者計有二十名受傷者五十九名積怨既深甚非土民之福也

美人異議 ○十九日英京勞打來電云美國商民或議用金或議用銀人心不一惟貴禮君云若從芝蘭之議則商民意見咸用銀恐我黨人提舉墨根禮君為總統者概行解散此事不可不三思乃行也

國仇未已 ○英京西報云耶穌教王向居意國刻因西班牙所屬九岩土民為亂美國暗行情助使為自主之邦而國仇未已一節擬為開停文達西廷俾求息事西廷回文畧言深感隆情為調處其奈此事敵國未能如命按照萬國公法美國實屬不能干涉故因九岩之事而令領美國亦可干預云云其言若此恐求棄却前嫌殊非易易也

勝仗未確 ○英京劉務舍西報云頃聞西班牙西報有言該國元戎統兵攻擊九岩亂民叠獲勝仗一事該處所言若屬實則亂民已經滅盡該元戎何必再取救兵萬名此中情形不問而決其烏有

節相停驂 ○李傅相行旌又抵德國所轄接洗境內該處製造鎗局主人特延相駕至伊府中停車殷勤款待傅相自乘轎以來所費與德國購買船械之資不可指數今一日老主顧親臨交易能不欣然款接乎

英報疑俄 ○英京西報云細觀中俄刻下交誼情形必屬立有密約得我英國東方勢力現今我國東方商務與俄異常接目我國政失勢於東方則商務定必因而敗壞在俄若一無所益何須與中國若此交情倘一日有事於東方我國宜先佔揚子江並覓一舟由島為憑察力為守俄若佔據旅順我亦足以相持或謂我國可免先佔他臺若有堅事日本地方必能接濟不知此事烏能深信日人藉其臂助況日本人亦亦有欲與俄人交好者我國情形必宜預備方善本報部論如斯非云俄人果有此舉然而瞻視大局俄法經已合盟我國若不先事提防所必有倖中之日惟我國不之阻俄佔地僅得一地我亦佔據一地庶不致甘居人後也

議冤幸雪 ○英京劉務舍西報云前一千八百九十一年有管理機器人員批禮沙君者在吡叻地面為國家廷充斯職向有官學院常為國家包理工程當君在任時梗而不與兩匠懷恨譴責國家謂批君私受他人賄賂君聞斯耗控兩匠以誣捏之罪于公衙官訊實判令該匠罰銀充公批君以枉敗壞名聲復行其控索匠速行賄賂服罪意欲職員力租兩入迫君註銷此案君強弗從始行提訊又判兩匠無罪省釋並追批君辭退君不能平懷情稟訴助督勸督置而不問君又稟呈英京沙相國立命檳城營廉訪為之查辦廉訪察悉其冤文復相國乃諭吡叻國家賠補批君以一百金磅以旌其直此案批君受誘良深所罰太輕且何以不究職員辱迫批君一節示以懲儆抑又何耶

人心難測 ○百索街廣榮號司事人潘炳南近被香港股東周興垣來與控以侵去存款于府堂請票拘拿到案潘潘保一萬金在外候念七日訊究開周夥因信用潘某司理店務潘將存款侵去至二萬餘員未有數日可供指證為此成訟此中臬白尚俟訊確始可也

作偽徒勞 ○過港北海風來由人本名夏而媽下扶十二日持有一金手鐲一隻到某典庫質銀二十五員報為名夏法法在該城閱時務與為首領票而去十六夜七點鐘又以手鐲到庫質銀十四員改稱伊名夏山生居北海操舟為業去後典庫東人疑其姓名不實遂將手鐲交還其原主云云

約值三員竟覓其同籍人查詢言彼已赴小舟往遠城去矣典庫東人疑其姓名不實遂將手鐲交還其原主云云

海捕房報案候二十日在該處府堂訊究

頂上烏布發售
○啓者本號自染頂上烏布至今數十餘年製造既妙價值尤廉因有無恥之徒以偽亂真曾經稟請 英皇票頭中第一號
左右件以幾十集爲記如有別家假冒定必按律究治久蒙 諸商翁青盼遠近馳名如欲購者請認明標頭爲記庶不致誤舖在港仔口街門牌一百六
十四號謹此先佈
大清光緒乙未年六月十八日

順陽號馬車店
啓者本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各款馬車發兌並代爲修理概用頂上柴料漆料油料鐵器車背用上好鐵線造其用輕而耐久其價較別家宜所以遠近馳名銷售其廣倘蒙諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二十號門牌相商此佈
乙未年六月十八日
本號主人張如明啓

清涼水出售
THE A. P. K. BOTTLING & CRATED WATER CO. PENANG.
啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人各手精製 南文力 養水 苦水 漱打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧請試便知言之不謬也此佈 茲將代理人列左港仔口興利號 土庫街成振號 土庫街廣安號 大橋頭打水每勞七角其餘各色水大罐每勞八角乙未年六月十八日亞莫莫里白

王帽標麵粉
GROWN MILLS XXX BAKERS FLOUR STOCKTON MILLING CO. STOCKTON, CALIFORNIA. SAN FRANCISCO OFFICE, 112 CHIEF STREET.
啓者本廠開設在橫城海墘經有聘請精製各種機器名師以及鑄造鐵器名師工精料美皆經 諸君賜顧遠近馳名茲因本廠別家格外增多特經遠近馳名茲因本公司代理人在橫城兌貨倘蒙 諸君賜顧者請到土庫街本公司相商此佈
英一千八百九十六年六月十八日
橫城代理人亞莫莫里白

保安告白
啓者本號代理德國保安公司資本德銀六百萬日專保屋宇家私棧房貨物無火燭之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈
光緒乙未年六月十八日
代理大智德隆也公司白

各式名種發售
啓者本號親辦正武東各庄名種氣味清香價俱廉宜謹列數款於左 正名色種 正鐵觀音 頂上種堆 正水仙種 正烏龍 頂上小種 手製大紅種紅紙包淨可敬神 花鐵箱名種一斤庄半斤庄還有別種及各相茶價價平宜不能盡錄諸君光顧請移玉到打鐵街門牌二百八十三號此佈
大清光緒乙未年七月初一日
橫城翰香林謹白

鐵管放水筒
啓者本號有頂上大小機器鐵管及水筒發售價俱廉宜倘蒙 諸君賜顧請移玉到土庫街集安號樓上面商此佈
光緒乙未年六月十八日
橫城翰香林謹白

報明
啓者本館新開張按拜二拜四拜六三則送閱另有貨物期滿後逐日分派 諸君賜顧者全年銀十元六個月銀六元三個月銀三元外埠另加郵費此佈
光緒乙未年六月十八日
橫城翰香林謹白

牙科妙手
CHEONG LYE THONG, DENTIST, 208, CHULIA STREET.
啓者僕於牙科一道考究十有餘年凡有牙疾者請到本號診治無不藥到病除此佈
乙未年六月十八日

保險告白
NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM. JEBSEN & CO. AGENTS.
啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅重保屋宇棧房貨物家私等項無不火燭之虞倘蒙 諸君賜顧請到土庫街二十五號門牌本公司面議此佈
乙未年六月十八日
代理人叶明公司謹啓

荷蘭美而實杞酒發兌
SPECIAL RESERVE SANDILANDS BUTTERY & CO.
啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名諸商凡經採沽者莫不交口稱揚其善蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘美生津潤肺暢氣且能開胃除煩元氣除百病祛諸邪陰陽多年並非虛語倘蒙 諸君賜顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面議此佈
乙未年六月十八日
仙得萊岩得里公司謹啓

西醫美盾藥房
啓者本藥房在土庫街門牌第二十七號專辦各國名藥及採到歐洲靈驗丸散膏丹出賣 諸君賜顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面議此佈
乙未年六月十八日
仙得萊岩得里公司謹啓

蜜實直西藥房
啓者本藥房在土庫街門牌第二十七號專辦各國名藥及採到歐洲靈驗丸散膏丹出賣 諸君賜顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面議此佈
乙未年六月十八日
仙得萊岩得里公司謹啓

雜貨車
啓者本號有頂上大小機器鐵管及水筒發售價俱廉宜倘蒙 諸君賜顧請移玉到土庫街集安號樓上面商此佈
光緒乙未年六月十八日
橫城翰香林謹白

諸君所信重倫蒙 賜顧者請直港仔口街門牌八十四號本號面議此佈此佈
乙未年六月十八日
代理人亞莫莫里白

外部易員 ○西字報館得東京電報云前日日本外務省大臣陸奧子爵光榮久患肺病上表辭職日廷命西園寺侯爵公望為彼代奏者陸氏

病勢沉重恐不能興因復求辭解去月十八日廷已准西園寺氏補外務省大臣之缺矣

官場作孽 ○上海西報云近日有官場中人進用官銜名購洋貨入口不納關稅其貨物由軍工局所用雖非軍械等物然查實則為市場洋貨也

以官場中人信用官名竟任意載運入口向市面行銷官場如此貪劣無怪關稅減收矣國家因難能辦一切哉

步和季茂才子德登極樂寺詩元韻 ○天涯何處流征衣絕望披發念微若此此輩幸自不如歸去借歸隱聞鐘怕惹心猿蕩策杖思窮落雁飛

未獲追陪遊勝地天涯容我閉雙扉 ○原唱 天風浩浩振征衣絕望披發念微若此此輩幸自不如歸去借歸隱聞鐘怕惹心猿蕩策杖思窮落雁飛

覽綠陰臺閣過萬家燈火隔朱扉

承頂聲明 ○啓者本埠港仔口街鴻安號干菓雜貨生理係邱華思經營本月十七日邱華思將鴻安號收盤所有貨底家器一概歸與我林潤

德承受其銀項即日付訖今建號曰益利日後生理盈虧與邱華思無涉至鴻安號前有與諸 寶號往來賬項惟邱華思是問不干我林潤之事此

此聲明以免後論此佈

大清光緒丙申年五月二十日 大英一千八百九十六年六月三十號 承頂人益利號林潤德謹啓

工部局雇工告白 ○啓者本局欲雇看守塚亭工人一名每月薪金一十五元如欲承頂者可到信安司理人其信面要書明承頂看守塚亭工人

之職限至西七月三號拜四即華本月廿三日為止如有承本局者不錄用此佈

大英一千八百九十六年六月廿六號 大清光緒丙申年五月十六日 司理人魯務承命啟

工部局雇工告白 ○啓者本局欲延請督辦修理水管人員一名其人須熟悉工程築路製造者方能合用按月薪金六十大元另給小馬車費一十

八元欲承斯者可寫信交司理人其信面要書明係要承充督辦修理水管之職限至西七月十六號拜四即華六月初六日為止如有承本局者不錄用此

佈 大英一千八百九十六年六月廿六號 大清光緒丙申年五月十六日 司理人魯務承命啟

眼鏡招售告白 ○啓者茲有帶到各款眼鏡招售倘蒙賜顧請至本號驗視人筆全毫不取如欲就詢者可移玉內到蓮花河街德源酒樓

上三十五號房間相訪當為代勞詳計廿四日為限逾期則不能久候 賜顧諸君早臨是幸此佈

大英一千八百九十六年閏月廿三號 光緒丙申年五月十三日 德源酒樓主人謹啓

承頂聲明 ○啓者茲我集盛號係林文閣曾天賜謝容舌三人合夥做大薯粉雜貨生理現因林文閣曾天賜謝容舌三人病故林文閣曾天賜謝容舌

同曾天賜謝容舌三人其妻陳氏收清自本年三月初一日後集盛號生理係我謝容舌一人自營與林文閣曾天賜謝容舌無涉先此聲明以免後論

大清光緒丙申年五月初八日 集盛號謝容舌謹啓

詩題照錄 ○詩題 日長似歲開方覺 得長字七言律 每首要納卷資六占限五月初一日收起至六月初二號截止逾日不收風雨不涉他

彙齊寄往福建 榜名老師評閱每百名取錄二十名所收卷資除老師禮及帶往回諸費以外尚餘多寡則照錄之名次第分謝致 主人格外另賞大

銀一十七員正 冠軍四員 二名三員 三名二員 四名一員 五名七角 六名五角 七名四角 八名三角 九名二角 十名一角 十

一名至十五名止每名一角七占 十六名至二十名止每名一角三占 殿軍三員 共十七員 諸君投卷可到嶼港仔口街交與金澤榮號代收倘

有懷疑幸勿賜教 大清光緒二十二年四月二十八日 雪隱上人謹白

吉舖出賃 ○啓者茲有新蓋一舖坐落廣東街門牌六十五號 諸君如合意請移玉到華民政務司衙門內向敝相商承租此佈

大清光緒丙申年三月三十日 大英一千八百九十六年五月十二號 諸君如合意請移玉到華民政務司衙門內向敝相商承租此佈

敬頌良醫 ○竊謂醫不貴能愈病貴於能愈難病而後可以為良醫頃聞往年患雙目失明者多蒙同教後林慶熙先生藥到病除今余患

白珠貫瞳仁之眼症先生亦以數劑藥收功六月月中旬雙目之小兒病癒余先生之德實非筆墨所能形容也茲特登報以誌謝忱

大英一千八百九十六年五月初一日 諸君如合意請移玉到華民政務司衙門內向敝相商承租此佈

近島疫症 ○檳城過港峇東里地方霍亂症流行數日前有一人患此症已十八日不省人事一也又有一人患此症已十八日不省人事一也

生為德人定自可勝天向望南洋善士見義勇為則幸甚矣

重懲賭棍 ○檳城花台為害閭閻者輩博徒隨處開賭無從禁絕是今人心風俗之憂也刻間有一華人殺國家查知私開花會者行將處此

若確似宜重懲之此風乃已

三牲可惡 ○三牲南洋土語如上海之混早八閩之野仙粵中之欄仔其實皆指豬也然無公然自稱其名以壓人者有之應自謂律始為驅來

由人住居四坎店素以三牲頭自稱月之十九夜故即聞人周建發店門為言欲買波羅即謂黃梨也周末及連隔雙扉已破門而入一言不發即將店

中什物打毀一空且聲言汝不知某是三牲乃敢如斯惡慢耶周本生理中人姑為隱忍徐報捕房在府堂請票拘捕到案展限至念六日乃訊想主章具在

斷不容無賴縱橫也

午門艾虎 ○適者中國 大皇帝之生母 醇賢親王之福晉玉清遠和四月廿二日 皇上親幸醇王府就神殿前行禮蓋借以省親 慈慈也是日

已刻 皇上乘輦出地安門至德勝門內醇府沿途步登將奔照例應隨諸王各分班次執事至午後 皇后亦各乘輦而往後門外迤北一帶應差官弁直

待 聖駕及 慈輦還海後始各散而歸至初十日香港西報接上海來電云 醇賢親王之福晉于月之初八日薨于內寢想 皇上仁孝為懷不知若何悲

倫也

開庸應典 ○南洋水師學堂設在金陵訓練五年駕駛輪船頭班學生所學均已成就前經南洋大臣劉帥帥教請英國水師提督費軍門派員設

堂按照英國水師畢業考試之例認真試將試卷封寄外洋請名師評定甲乙然後寄回南洋准其一體畢業並賞給五品頂戴說者謂中國各省官學堂

考核以此次為最嚴亦最允焉去臘署兩江總督張香帥以堂中人材輩出非在事人員歷年勤奮不克錄此因封章奏請獎勵月初欽奉 諭旨總辦桂香亭

觀察交軍機處記名簡放提調沈仲禮太守以道員補用其餘各教習亦各一階駕駛洋教習彭君君君皆輪洋教習希爾遜君均 賞給雙龍三等寶星

遷地為良 ○張香帥開府兩江時創設自強軍就金陵地為善地德興國諸武員勤加訓練五月二十日德興國諸武員勤加訓練五月二十日德興國諸武員勤加訓練五月二十日

兒戲尋常時格老司君東手受傷並未向之放槍事後劉帥以諸武員係客籍多不便將自強軍遷至英法口俾獲上海非遠飲食起居較為適宜

他日練成勁旅足備我 國家干城腹心大約須先將營建然後移駐至劉帥已督辦矣

廈島紀聞 ○廈門來訪友人云臺灣婦女素不知禮教然素能中禮自持完貞抱璞者亦不乏人讀泉無源之草無根古人言非我族也去夏

迄今全臺淪於日本婦女之不甘俯首事敵以致自尋短見者多至百餘人此外姓氏無可稽者尤眾安得賢有司表而旌之 邇日時疫大作兼之天時不

正自四月十六日炎熱異常暑氣上升至九十九度至二十一日忽又北風陡起涼意襲人以致染此症者日有死亡誠慘矣哉 惠安南安民風風稱強悍

近有天主教民與耶穌教民互相械鬥傷斃十餘人神甫牧師交相保護地方官聞信即通緝匪徒聞道道憲急派領別前往查辦必易為子結也 鼓浪嶼後

有南泰武山山高可數里煤礦甚多同治中有人擬集股開采未果後有茲者周子迪觀察以利 國利民為先務特委某員前往試探以驗煤之存否如果

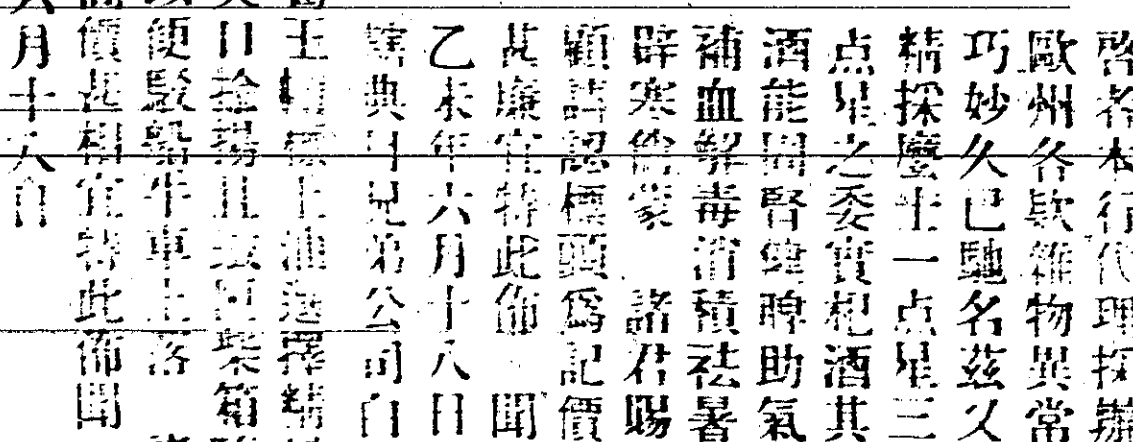
利源可握當稟明上憲擇日興工

灣上驚濤 ○台灣訪事友函云前月杪有某日官由台中搭坐火車而往台北行抵新竹已值日薄西山爰偕從者投奔逆旅途次見有甲乙二人

尾隨左右察其形色張皇特甚當叱經街捕拘住搜其身果藏有十三响手鎗一桿番刀兩柄遞交警察署訊問供是楚人故日來無論居居租界之華人及

他國人均不准逾越雷池一步腹地卡盤詰尤嚴 台人使佛到處皆有僧寺自日人割據後盡付咸陽一炬甚至將城隍土地等像棄諸廟坑令其龍管木

啓者本主庫有採辦利母士油到檳發
爲明亮並無黑煙不論何式烟筒油櫃
請到本土庫及緞羅申街瑞福號相商
上落甚爲利便所費亦廉特此佈聞
大清光緒乙未年八月初八日



電報部發賣

啓者本商有印華英電報冊兩款字畫分明句讀簡捷誠爲生理場中便用況又取價甚宜 諸商翁賜顧請向臨和商此佈

大清光緒乙未年三月十五日

廣城點石齋主人白

此製製燃燈光亮百倍尋常隨時倘便取閱耐久近更設諸君惠顧請至本街四十

代理人萬榮號謹啓

威靈日發車針
威靈日發衣針車其運用輕捷製造
美俗久已遠近馳名本埠發兌由敝
號代理亦有年所有價值詳列于
後 手轉針車每架二十六元帶蓋
三十元 腳踏針車每價四十七元
頂上家用手轉針車每價三十三
元帶蓋三十八元 腳踏針車每架
五十五元 本號另有雙輪腳踏快
車每輛一百七十五元 輕捷大異
尋常並有倫敦各款雜貨以及金銀
器物各式綢緞大小金皮牛皮羊皮
鞋發兌 諸君賜顧者請到士庫街
十五號門牌本號內採選價甚廉宜
特此佈 聞
大英一千八百九十六年五月十九
號
大清光緒丙申年四月初七日
代理人不里捷公司謹白

葛 弟 標 火 柴 發 兌
 本公司所售鷹標火柴工料精
 妙既潔燃之如意而潮濕之氣
 虞誠與猴標相伯仲已蒙 諸
 君試用各屬流行即本埠社尾
 協振號
 緞羅申
 街晉昌
 號及
 中各大
 商號均
 有代兌
 諸君賜
 顧者請
 認明鷹
 標頭為記庶不致悞此佈
 大清光緒丙申年四月初七日
 大英一千八百九十六年五月
 十九號 緞葛兄弟公司啓



點石齋告白

大清光緒乙未年六月吉日

敬頌良醫 啓者茲

小便時水水銀辛一點一滴之

脹滿頭風貫眼兩目不開赤白

止遍醫罔效四肢消瘦軟弱無

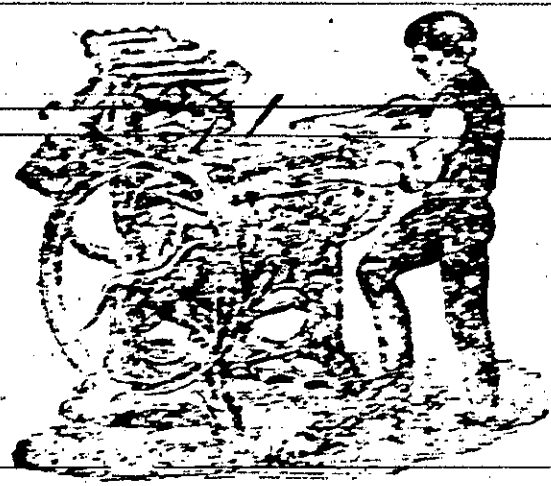
調治針灸神妙一施醫藥功效

報聊述數行遍佈 諸君知悉

光緒丙申年五月廿

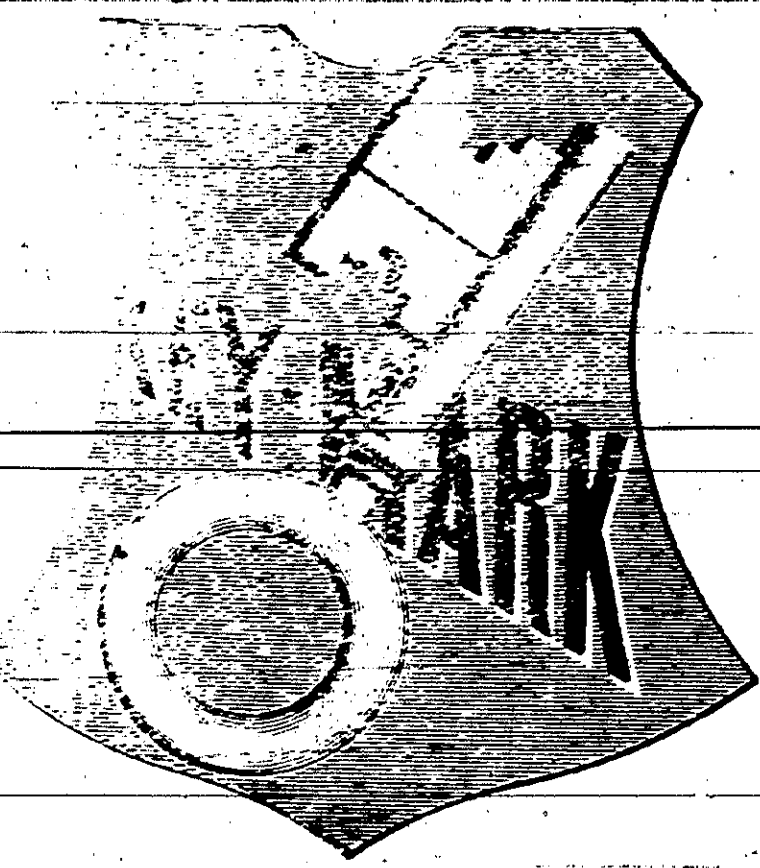
印兌廉邊並小獸紙

本館代印英華文



等件延中外名工技藝繕寫各書紙張單件
文字以候與 諸商翁刊印書紙等件
有印便大小報關字兌酒巴示各款未律花
樣頭出兌書法精良款式雅緻價較別格外
且更有新到各款信紙信箋筆墨水紙略發
外埠如有 賜顧者可函達本齋自能照辦
寄不悞此佈

SCHMITT, KUSTERMANN & Co.
SOLE IMPORTERS
NEW YORK



一號門牌
並老幼各
願便知
探買每日
八日九點
此佈

保 險
本號代
公司重
遇有不
久爲
願請到
此佈

洋 面
此佈

啓者本公司自英一
千八百七十九年由
歐洲辦到上等蜜酒
來積發售其酒甚佳
今將標頭印出 諸
君光顧者祈爲細認
標頭爲記免致有悞
特此佈 聞

大英一千八百九十
五年八月六號
乙未六月十八日

心 記 號

理香港安泰保險有限公司
 保洋面來往火船貨物
 測賠償安速辦理多年
 諸商翁所信重倫蒙惠
 士庫街門十八號門牌
 乙未年六月十八日
 代理人葛委施白
 啓者茲本號代理
 香港安泰保險有
 限公司專保洋面
 來往火船貨物如
 遇有不測賠償迅
 速如蒙 諸商翁
 惠顧者請到坡
 中街第二百八十
 六號門牌面商此
 告
 日六廿



啓者本號由歐洲白蠟上等狗頭
標島白蜜酒來嶺出售其酒氣味
清香且能補血氣壯筋骨茲將標
頭印出偷蒙 諸商翁賜顧請細
認此標爲記庶不致誤謹此佈聞
大清光緒乙未年六月十八日
舊典日兄弟公司！

自歐洲著名醫製造上等藥料
狀限發出售貨精價實 諸君
不冉再將發藥時候聲明以便
自午九點至下午五點性禮拜
至三點或拜日十一點至一點

二號門牌
 並老幼各
 賜顧便知
 採買每日
 六日九點
 此佈

保險
 公司專保洋面來往火燭貨物
 遇有不測賠償迅速理理多年
 久爲 諸商翁所信重倘蒙委
 顧請到上庫街四十八號門牌
 此佈 乙未年六月十八日

上好咳嗽藥水 風濕藥水
 上好生癩藥水 肚痛藥水
 上好生癩藥粉 爛腳藥膏
 上好生癩藥膏 眼痛藥水
 上好生癩藥膏 疳積藥餅
 流白濁藥水 風疳藥水
 發冷藥水 等件均經震驗
 異常更有映相器皿鏡盤藥粉紙以及製造清涼水器具並製各水之藥水均係上品貨物價亦廉宜如各園坵有購買大宗者所取價值較之零沽富格外從廉以示公平此佈
 英一千八百九十六年五月廿六號

余之申外郎學淵源有自華醫
則蒙 先大京范公傳授西
醫則蒙 大美國名醫柯爾爲
夫子傳授中外兩法合參治癒
更形靈應余適檳城十有餘
載所蒙內外諸證指不勝屈雖
不敢云起死回生於斯人實無
誤焉茲製有內外等證藥西各
色藥水藥油藥酒藥丸藥散藥
膏其驗如神 諸君光顧者請
到檳城高樓仔第五間門牌三
百二十八號仿古軒瑞彰店同
舖便是此佈
大清光緒乙未年六月十八日
虎島記 西醫張仲錦謹啓

現活鬚眉也無如技有精粗不能一致本
樓影相係參新法而神情如繪歷久常
存 諸君賜顧請至亞片公司街即見
斯後門牌第一號C便是此佈
乙未六月十八日 月中輝映相樓啟

大英一千八百九十六年七月七號

第百三十九號

檳城新報

本館設在中華街門牌二百三十三號

Printed and Published by Lee See Ewe at the "Lat Pau" Press, Nos. 230 & 232, Cross Street, Singapore.

大清光緒二十二年丙申五月十七日

本報創始於光緒二十二年... 閱者諸君... 凡欲閱報者... 請向本館... 或向各埠分館... 均可... 本館每日出版... 除星期日及中國節日外... 均照常出版... 閱報諸君... 如欲訂閱... 請向本館... 或向各埠分館... 均可... 本館每日出版... 除星期日及中國節日外... 均照常出版... 閱報諸君... 如欲訂閱... 請向本館... 或向各埠分館... 均可...

露不葬者杖八十... 意英新議... 沙撈越地方我國富力... 俄人借地... 官場近報... 蛇由水至... 盜浴溫泉... 航海愈期... 客路宜防... 術人知悔... 累及保人... 陳錦慶李夏泰林錦傳為公保... 意英新議... 沙撈越地方我國富力... 俄人借地... 官場近報... 蛇由水至... 盜浴溫泉... 航海愈期... 客路宜防... 術人知悔... 累及保人... 陳錦慶李夏泰林錦傳為公保...